

56_781110 HLH Translations Provide Clearer Understandig

I'm so proud of you.

We've all traveled in thousands of ages.

There were doors that opened and doors that suddenly shut.

And what we do is what God gives us to do.

If somebody keeps moving, whether they're there or anywhere else in the world, we've now continued, and I will generally follow the New Ages Bible here until I find it a bike if it helps those who know it.

In my empty existence...

Oh, I want a rich man.

In my empty existence, I have taken it all.

Most of you are not. I'm just glad I'm back.

From the righteous man's heritage in his righteousness to a wicked man growing old with his wickedness.

That is, he has taken it all.

With all his illogical excuses.

He wants to walk out in the circles, yet suddenly, he fires it, and on another page, in the same new age, he delivers the new and old, and he burns it to death in the mouth.

I just use modern illustration from the time that it's in the ashes, but it's the same principle.

Thousands fall.

Righteous people living in their life, carried before their time, persecuted like they're doing in the Old Testament, they're like they're doing every generation.

Wicked people easy to get by.

Now, most of them don't.

Then he saw everything, and as he saw the extreme, from one end of experience, to the other end.

And so he comes to this verse 16, and the different ways of rendering this verse.

Do not be overripe, do not be overlawed.

Why make yourself a laughing stock? Now, I'm going to read that in more than one version, because sometimes these things are not clear in any one translation.

I don't think the R.I.D. helps us that much, or the bless at it.

And the Jewish translation is essentially the same as the English.

And now I want to take a look at the...

of the Bible I refer to here, verse 16.

I like, and I don't like every bit of this translation, but I do like some.

This is a real meaning of what Solomon is saying, without having to add all time to tongue here.

Do not be overstruck or make a fetish of wisdom, why make your life horrible.

Have you seen people I have? I've seen people who were so specialist over the least things that didn't count.

Jesus addressed the question when he said people who will strain out the mass and the food to follow the camel.

They were very strict, you know, overriding, which is another way of putting it, but not new as expressive as this particular verse in the ancient Bible.

Do not be overstruck, where every little thing has to be examined and taken over.

And don't make a fetish of wisdom.

If you happen to want to give advice to everybody who comes along, because you have an answer to everything, because they'll find nobody wants to listen to you.

The wise man knows when to hold his counsel.

The wise goes to this extreme to make your life horrible.

That's a literal prayer translation that I do think that it conveys in the modern sense of the word what we are looking for in this verse, where in ordinary speech we don't use such expressions as over-righteousness, or righteous over-lunch.

These are biblical expressions.

What we want to know is how can I say it in modern English, which is made in impact? And of course, don't be overwintered, why should you die before your time? Now, there are a lot of people who know who do make mistakes in the world who doesn't like to make mistakes because they just talk about them.

But the problem is the same for those who don't intend to do right.

Just remember, don't go to extremes because anybody who goes to extremes is taking a terrible chance.

And we do know this in society.

It is good to hold on to the one thing and not lose hold of the other for a man who fears God will speak both ways.

Verse 18 is as obscure in any version as I know.

You read the King James and you will find it to say, well, you have to hear some kind of rendering that conveys a meaning to you.

Now, the general sense of the word seems to come later in the commentary and what it seems to be is that Hebrew is an expression that is not as clear to try to remember it literally, but you have to give some special force and meaning to it.

And if I spend a bit of time special, what I want to say is that it does pay some time to look at other verses and maybe in the Bible you normally use to make special note of the good translation.

You don't have space to write it in the larger make note of which translation it is.

The sense of it as a given in the fabulous translations is that it is good to consider both sides.

You want to grasp one side but don't let another side of the argument escape.

I think I've made it clear that any translation is just there and you should take note of it.

This is the new false solid is contrasting extremes and in this case this is the sense he's given.

That when you grasp one side of an argument also has a good sense to try to grasp the other side that is to see the whole picture to see both sides of the question.

That is I think the best way to perceive the meaning of this verse of 18.

Now the man who fears God will succeed both ways again and offer the expression the Hebrew is best expressed he who fears God will consider both sides.

That is we'll see and understand the argument that is being presented one favor or another's favor and in the world things will have a lot of this and family relationships between children and parents and employees and fellow employees and businesses will be colored you always have these things to weigh and it pays to take a look at both sides thousands of views and contrasts all through here.

Now the procedure of 19 makes the wise man stronger than 10 rulers of the city.

The world contains no man so righteous that he can do right always and never do wrong.

Now this is true also of women.

Let me repeat it in another translation.

It's very clear that so many know it refers to you.

Yet there is no man so righteous that he always does what is best and never makes mistakes.

Let's see. Thank you Bible and I think it's very good.

Now we proceed to another area.

Do not pay attention to everything men say or you may hear your servant disparage you. That's much better than the word curse because so much of our comments don't involve cursing or curses but just disparaging remarks.

Don't pay attention to everything men say.

Now listen carefully.

You didn't say to pay attention to nothing men say but don't dwell and pay attention to everything men say or you may hear your servant disparage you.

Of course you want to reflect on the fact that you go very well on how many times you yourself have disparaged others.

I think that's a beautiful translation and the sense of disparage is a very nice rendering I think to use the word revival is too popular.

Curse doesn't convey the real sense of human experience and if you're going to make a study of the Bible it would certainly not hurt you to try to find these words that convey some clear meaning that would not be out of keeping no far-fetched translation but something that fits in to experience and after all this was Solomon's experience it is yours.

Now we proceed in verse 23 All this I have put to the test of wisdom I said I resolved to be wise and the wisdom is beyond my grasp Whatever has happened lies beyond our grasp deep down deeper than man is his balance I think that's a beautiful expression I mean it.

But that means that however wise Solomon was wiser than any man in terms of the gifts that Christ gave him yet he perceived that the ultimate depths of wisdom were beyond his grasp deeper than man is his balance That's the 24th verse beautifully rendered in the New English Bible just looking at the RSV here but that's much better in the New English Bible here I chose it because in going through this I was impressed by the fact that I liked more of the translation in this particular place.

I don't go for a lot of the rest of it but in occasion it is exceptional and it's very good in this kind of area and the British are very good at expressing themselves in the English language in a work such as the book of Ecclesiastes 1st 25 a major new paragraph I would all to reflect I set my mind to inquire and search for wisdom and for the reason in things that Solomon tried to understand the very nature the whole of creation and human experience. The reason why all this exists is called the universe the world only to discover after he looked at human experience that it's a folly to be wicked and matters to act like fools he actually experimented in these very areas and he's telling about some of his own experiences the wilds of the woman I find more bitter than death and he's talking about certain kinds of women her heart is a trap to catch you with her arms or feathers the man who is pleasing to God and his spirit she will catch you so that defines the kind of woman she is she's looking for that kind of man she's not the woman looking for the right kind of man now unfortunately Solomon tended to look for this kind of woman in his own experience so he said see that is the one who's giving the message this is what I have found reasoning is out one time was after searching the wolves without success I found one man in a thousand words the name that's a good expression I have not found one woman among the wolves that's the kind of women you practice for yourself you later tell us about the proper relationship to a woman who is irresponsible wife how could a man with a thousand women 700 wives and 300 concubines ever could really have a woman he could love or how could a woman who would love a man love a Solomon like that who shared his life with so many others but in this world of individuals who go their own way this is the illustration how rare it is to find anyone worth his name this alone I have found that man when he was sorry let me read this very good verse and I like this translation the new English Bible especially this last verse of chapter 7 there's 29 this alone I have found that God when he made me made him straight forward that man invents endless subtleties of his own now you could say upright well he didn't walk at all before that's obvious upright has a certain meaning it intends to reflect the concept of character development that was really beyond the atoms and I like therefore the English rendering here straightforward that is you talk to God openly straightforwardly with no between them a man who was straightforward in this sense didn't have any guile at the beginning and I think this generally reflects what we mean when we say that man as he was made at the beginning the nature I would say of the spirit in man is neutral but that term doesn't express itself as effectively here in our thinking as this expression in the new English Bible that God when he made man made him straight forward the way he would deal with others you could read him like an open book so to speak you sense the general approach of the atom head that before sin changed the nature of his thinking of his character and things began to go wrong in his life because he let something else enter his mind and his spirit and thoughts of the old language that is a very nice translation there at the end of that

chapter and we just bless another here yes I like that the best and then to invent endless subtleties of his own I think that is as effective as any translation seeking out many devices might pertain to automobiles but I like this I think it really conveys the thought that sometimes whatever means what pertains to inventions but this is very good subtleties of mind the worst kind of thing went out of control Jesus said it's easier for a prostitute to enter the kingdom of God than for a subtle mind in theologians chapter 8 verse 1 who is wise enough for all this? who knows the meaning of anything Saul will often continue to express it let's say a kindly few times the move when he was writing and summing up what he had given his mind to see he was a man who sought to find the answers to why God said what he did by often doing what God told him not to do he would have been far calmer, far happier far more positive if he had just simply done what we the church have been asked to do what God tells you and then the wisdom will come God gave Solomon the wisdom and then he started to put it to use an experimentation and all sorts of subtleties to try to perceive it on his own by in many cases doing the very opposite of what the law said the law said we shall not commit adultery he decided to have many wives but certainly could hardly have avoided the spirit of adultery by any of the standards and he ended up not finding one woman who was worth the name wisdom lights up a man's face the grim looks make a man hate there are other renderings for that you can check there I'll just go through this one verse I don't really perceive very much in the RSC there as helpful I think the Jewish translation is just as good as any a man's wisdom makes the space to shine and the boldness of the space to change when a man is bold in ignorance he's an entirely different person than a man who has a certain boldness with wisdom to go with it to know how to use it he can take command I think that is more likely the original they pointed up in their book though here that the Hebrew is obscure which means the translation is doubtful the Jewish now here that we proceed to an area which I think is important to listen to even though a deal to the King talking about how the deal with a man's authority perhaps how life on the deal were often to their husband how children should respect teachers those responsible for their elders do as the King commands you and if you have to swear by God do not be precipitous that is don't do anything rashly think it through leave the King's presence listen chairman leave the King's presence and do not persist in a fate which displeases him there is a lesson in life if there's something that you're arguing about and it's simply getting nowhere Solomon says this is undoubtedly expressing the way in which people would have done leave the King's presence and do not persist in a fate which displeases the King he after all does what he chooses whoever obeys the command will come to no harm as at the first place it's advisable to do what the King said and persist in some other argument a wise man knows in his heart the right time and method and a method for action there is a time and a method for every enterprise we learn therefore that if you want to persuade anyone there is a time and a way to do it if you ever realize that very often somebody can come out for the very thing you need to know but you presented it in the very way that turned you off and had it happen there are many who have had it happen but we may not all have perceived it but I'm upon this to be true we need to be very careful how we present things there is a time and therefore there is also not a time and there is one method to be right and there is another method that may be wrong for every enterprise and looking in life in general although man is greatly troubled by ignorance of the future that is there are ways of making things work out even though we may not know or perceive this out it will turn happen who can tell him what it will bring it's just not a man's power to restrain the wind no one has power over their death turn it aside so what someone is pointing up here is that even if we try certain things they may or may not work out we don't actually have full control in the terrorist areas in the life in which we operate if we had full control we would of course be in the place of the Almighty but any decision any economic any marital decision any employment decision these are all subject to so many forces than just you and someone else and Solomon is warning about this the wise man will think through as neatly as he can anticipating all sorts of possibilities in World War I could lay aside his arms and of

course no wealth would save his possessor now in the sense that's a generalization I know that there are cases where Ralph did say the possessor he was the richest Jew who escaped because he had enough money the government decided that it was worth keeping him around to make more I met him he was the leading furniture manufacturer in Greece he met in Athens in 1971 a delightful person a real charmer if he hadn't had any money he would have been dead thinking this was true and Solomon of course would point out exceptions to the generalizations and of course in the long run this is true of everybody all of this I have seen having applied my mind to everything that's done for the son of his in this world he was experimenting with things in this world there wasn't time if one man had power over another it was then that I saw Wikipedia approaching and even entering the holy place and he went about the city priding themselves and having done the right now there are different renderings of this different senses that this certainly conveys a thought that is clear and useful all this is empty bragging about being right in the name of religion and there is of course some in the time when truly wicked men are going to be operating in the name of religion the wicked in the sense that they know what they're doing I am quite sure that there are many men in the area of religion who may be deceived in some areas of indoctrination whose character and moral are concerned for other people that's upright and yet for a time simply foreseeable future that is called translation and here you have a sample of that that can happen in anyone's lifetime it is because sentence upon a wicked act is not promptly carried out that men do evil so boldly that could be the model of the whole traditional and prison system and we would solve many big problems on our example which should in fact be essentially a model of the model of the form replacing the word wicked act in terms of childbirth a sinner may do wrong and live to obey yet I know that it will be well for those who fear God who send them to die early their fear of him ensures this so solidly proceed there is one fundamental thing that no matter if the righteous die early no matter what they endure their fear of God ensures them that it will all work out well in the end but it will not be well for the wicked man nor will he make promise living well I am very enraptured because Solomon already said that he has seen the wicked in old age but in general that does not happen a man who does not fear God is a mirror shadow not even the reality casting the shadow is in flesh that is just how transitory he is so you see that if man himself is so as a model he can be is so temporary and then when you look at the wicked who do not fear God they are even cast as a shadow if you disappear momentarily there is an empty thing found on earth when the just man gets what is due to the unjust all that is taken and they unjust what is due to the just and this happens certainly in the last war I maintain that this too is empty it is just vanity vanity is an unfortunate word because it tends to make you think you are always croaking up what you see in the mirror the English translation here emptiness is probably an indication that it does not satisfy you as the word is nothing in English but really is truly satisfactory to convey that I think it is as good as anything in this sense that there is nothing greater than total emptiness whether of the mind or the universe and so solid and seized things don't go right when things seem to be turned upside down that it is a terrible state compared so I commend and join since there is nothing good for a man to do here under the sun in the physical things not talking about spiritual principles there is nothing good for a man to do here under the sun but to eat, drink and enjoy yourself there is no use being a perpetual man's running unnecessarily unless you were asked to be there is no use stating for every blessing that God has given so this is all that will remain for him to reward his toy in the physical right throughout the span of life which God grants in here under the sun and that is summarizing again that you eat and you drink and you enjoy yourself so I was going to say it parts later that you also are a true gentleman but a man who does not eat with pleasure who drinks with consciousness and is always condemning himself is never him and that is why I may express some things here as well as in physical and Solomon is pointing up here that the kind of self-condemnation that is opposite of it that phrase on a person's mind is not what leads to repentance it is what leads to suicide I applied

my mind verse 16 to acquire wisdom and to observe the business which goes on on earth when man never closes an eye to sleep day or night you know struggling to make ends meet and always I perceive that God has so ordered it that man should not be able to discover what's happening here under the sun you know that in the realm in the stock market and in the economy that economists do not all agree there isn't any area that I know of where it is possible to have an agreement even when you have access to physical evidence that may be examined scrupulously and scientifically because there are things that can't be measured that way the impact of God the impact of the realm of angels that are good or evil the government of the devil the influence of human mind the impact of generations of succes all affect the world and cannot be nation scientific man can never fully perceive what's happening here however hard a man requires he does not find out this is why let's say a study the world's economy will always impart remain impart there will never be a full and improved discipline in exact times I'm using that if you could use any other area you wish but this is very important today with the dollar bouncing up and down or off and down with us the wise man may think that he knows and there are economists who will prophesy what will happen next year there are people who can predict the things what will happen next year but in reality you'll be unable to find something he may even have the answer but he'll have it for the wrong reason or he may have the very cause of spin pointed and the results will be different that's just the way it is in life chapter 9 I applied my mind to all this and I understood that the righteous and the wise and all they're doing are under God's control that in the end if God allows or disallows so that God is ultimately responsible it's all ultimately under his control the only reason that Satan is here now is God allows it very important thing to realize everything that confronts him that is named everything is empty since one of the same faith befalls everyone just and unjust to life good and bad clean and unclean the man who offers sacrifice exactly different from what Solomon said before because here he says everything listen carefully the same faith befalls everyone and in this case it's not all together he has pointed out earlier that there are exceptions he is named the exception with the wicked seeking to inherit the lessons of the righteous and the righteous with punishments of the wicked yet if you consider the ultimate we all go through the ups and downs and without any question the bulk of humanity goes through the same experience just and unjust to life good and bad clean and unclean principles and righteous and God causes the rain to fall and lots of people will go through the bad just the way nature is good man and sinner parallel life the man who can take it off the man who dares not but we also found that good men and sinners don't parallel so you learn some of these interesting things in the way Solomon wrote that sometimes we all suffer the same thing and sometimes we suffer different things but seem unjust and that's a terrible benefit of emptiness this is what is wrong and all that is done here is the son the one on the same faith you call their real Solomon there is certainly right you know that we all die just and unjust the point of the man wants to die many things happen to everybody suffering and life too often there really is no distinction in penalty no matter what one does or what one doesn't like Solomon perceived that as one of the things in this world now this would indicate in part the world that is under God's control also is an expression not just of God's government but of opposition that is rebelling to God's government because these things ought not happen this way there should be a penalty for the wicked and blessings for the righteous and that's why Solomon said when he was contemplating what all this was he said something in the end the first one that I did not read to you because I felt we should go down here before we go back now Solomon said at the end of verse 1, just before the end with the righteous and the wise and all their doings are under God's control but is it that is what we experience that is it love or hatred no name really knows now let me explain that remarkable perception that all the things that happen that are under God's control can reflect love or hatred they can reflect love if it is God who is acting God who is blessing can also reflect hatred if what is occurring under his control is what the devil is allowed to do and yet when it's all said and done do

you really know the ultimate purpose sometimes what God allows the devil to do when he hates the righteous may be for our own good and ultimately express the love of God despite the devil's hate bringing us to see and understand something through suffering that we would have learned no other way you think it's true compare translations I think this is a very effective way of rendering the depth of perception Solomon can the hearts of men are full of evil that's a generalization hopefully yours will be cleaned up man is filled with hearts all through their lives Solomon was dealing with an unconverted world if you know what's the whole and after that they go down to join the dead so he really wasn't too distressed by the fact that since men are this evil I probably wouldn't want anybody before man was found among the living at least there is hope that you know there's something that you can do to change remember he says the live dog is better than the dead lion through the living now that should be clear to all of you in other words no matter what how how ordinary how without honor you may be to be aligned with better than the dead king true the living know that they will die but the dead know nothing now of course that is for us an important theological sector but in its context here beside its theology it's also a clear reality that when life is over the dead simply know nothing what is going on in any further human experience but the living know that that's what their fate is and then after that there's just nothing that a man knows he's unconscious in the ultimate sense of the word the sleep of death there are no more rewards for them they're uttered and forgotten not everybody is uttered and forgotten not solitude Caesar is not holy is apparently had an even number but in general we can say this because most people have been forgotten out of all the buildings in the world you probably would be hard pressed to make a thousand people considering all of them die for then love and hate and ambition all are now over never again in this society I had will they have any part in what is done here under the sun now Solomon knows there's coming a resurrection on the basis of the 12th chapter but in this age in the sun in this world as we now know it their part is totally once life has been lived and death has occurred it's so absolute it's like an iron door through which you can never penetrate except by resurrection in another age go through it then eat your food and enjoy it and drink your wine with a cheerful heart all this oppression are through the same you can reflect on all this and feel miserable than Solomon did but he learned that that was not good either he learned that was bad again he learned it was much better to at least enjoy the physical things in life than we have but already God has accepted what you have done that is if you're cheerful you have this attitude toward life and all of these things God accepts this appreciation now I happen to be dressed with a black suit Solomon says you're always dressed in white the one he means is keep your clothes clean because the garments in the Middle East were generally white there are people who wear black but in that day the general garments were white today it often was black black for when the white were mint the meaning is don't let it become gray oh in other words if you're going to enjoy food if you're going to enjoy drinks if you're going to enjoy life you also might as well enjoy being clean and never fail to anoint your head that is to keep cheerful don't let your hair be messy and straggly you know how you look at yourself there's a little bit about the kind of respect you have toward yourself and let me summarize it this way the fellow I'm speaking too many the fellow who is sloppy about his guests and untamed and couldn't share how his heritage has such little respect for himself that in general this Indian is a part of this society which also is morally corrupt who has a little self-respect and couldn't share whether the prostitutes do not or with other women or now with other men self-respect in these areas will often lead to have a whole new outlook on the moral now there's the man of course who always presented himself and covered up on his sin but I'm talking about a person who from within is cheerful and enjoys being what God has made him I remember very we were having some discussion maybe it was this very thing Mr. Ronald Chalmers the minister said in class when they know we were pointing up that anybody who wants to be somebody else is a real problem to himself and I asked we were just discussing it you know I said probably I would put it this way whether I said it or not you know I

would not want to be Mr. Chalmers that was said and I would not want to be you and I agreed with it and this was right anybody who wants to be somebody else who has such a low respect for himself who cannot appreciate what God has made or who is unable to live with his handicaps headed down the road to the side of the path so enjoy life with a woman you love all the days of your alignment span you're under the sun I'm sure this is awfully British today you're going to have an ever rendering there because that could imply any woman doesn't imply what I wanted to convey to Chalmers we get the fault here there's none that's going to take the RSV enjoy life with the wife who you love that's what we love but be careful then and I won't depart from this translation when it hurts enjoy life with the wife who you love all the days of your same life with God giving you under the sun you're under the sun you look back maybe after your marriage as we had a couple here during the season's time and I think it took about six years and those years you could have gone by so fast it wasn't almost saying it's ending you wondered how quickly it went and yet life wouldn't be full and we have to realize so empty is these years off that's the problem you're really wondering how so many years to go by with the fact that it's so little but that is a lot of how you live and labor here under the sun so it's very important to take a look at life to appreciate the one you live with and the woman who distracts the same things about her husband and to enjoy a woman who makes her husband as miserable as is a man who hates the things he has to do a man who hates his lonely illicit and terrible miserable sin who could hate these things each the inner personal way of the cancer whatever past lies in your hand do it with all your might because it's she old and I play it all in the grave for which you are bound there is nothing doing nor thinking there is neither doing nor thinking neither understanding nor wisdom death is so absolute one more thing I would serve here under the sun being doesn't win the race nor strength to battle sometimes it may but this is the general truth and you sometimes have to compare the contracts there were cases in the last of say the 1967 the 1973 wars in the Middle East without any questions speed did win the race but you have to understand that that's because God allowed it to but it made you act but it insists what Solomon is saying here is that these things alone do not there is something more that they use these things but alone by themselves not the case Brad doesn't belong to the wise or wealth to the intelligent but I will tell you that more people who are intelligent have wealth than those who are ignorant and of course the man who is generally ignorant will have more wealth but it is all we sell it or success to the skill because after all the Senate had a time of chance govern all time and chance govern all that is some of you just simply fell into a situation but it does not hurt to be wise it doesn't hurt to be intelligent you can add to your wealth you can have more wealth but those alone that's what Solomon is telling us are insufficient for time and chance govern many things perhaps you have made every right decision and now you have come to the place you must take action as you discover the interest rate has gone up you can't borrow any money the project you have in mind has to fall through because you can't come up with a delicacy you know we wait a long time to celebrate this campus for reasons such as that many problems time and chance was right for people who wished they could have had it and were forcing it to fall but that's not finished no man though who's when his hour will come like fish caught in the net like a bird taken to the snare so in our trap when bad times come suddenly now they can happen bad times are not always depression they can be inflation periods but we don't always know about these things happening sometimes we do predict it is just as likely that it's unpredictable Herbert Hoover did not proceed in 1931 it was coming in 1932 because the economy was swinging up after the debacle of 29 in our society I don't think the United States the President of the United States was not even prepared in the days when we were President Nixon for the crisis in 1970 1971 to hit the economy and then inflation later even leaders of the country are not fully aware I don't think the President of the United States today is aware of the impact of inflation declining development and he waited a very long time before acting but that's just the way life is you never know when everything suddenly catapults down to the economic short

this was an example of wisdom as I have observed in the paragraph as I have observed it here in the seventh and notable I find it there was a small town with human inhabitants and a great king came to attack it he besieged it and constructed great siege works against it there was in it a poor wise man and he alone might have saved the town by his wisdom but no one remembers that poor wise man surely I said to myself wisdom is that of a strength and that is true as I will recognize that all of it money can't save you when wisdom is much unique and he's bringing this up after what he said before to show how often even with wisdom you're forgotten even though you might have solved my problems with it in your lifetime a wise man who speaks this mind always is more to be heeded than a commander shall he order to love the poor wisdom is better but it's important of course this is not true in the era of war billions of dollars are being spent to acquire weapons of war rather than the wisdom to deal with this war and this terrible situation in the Middle East that is only at the beginning of a serious crisis is going to lead to the undoing of everything the undoing of human life as God will not intervene so we read now wisdom is better than weapons of war one mistake can undo so many things done well remember that this work is going through experiences like I made in your homeland just a few basic mistakes can undo many things for years that were done well that's the nature of the vanity, the emptiness of this world that so many things are necessary to do well so a few things can spoil everything Capricorn is not a long one we'll take a brief look the dead fly and make these points with terminated that's a beautiful expression there so can a little fly make wisdom lose its worth that is you must be very careful just the least amount of foolishness mistakes in the room with all the work of your wisdom the mind of the wise man faces right the mind of the fool faces left now this is not a political statement this is a principle you see the thought in the Middle East of course this is true in the Arab world that to do anything correctly you know you do it with your right hand not with your left so the thought is the way you face in the one direction that's the direction that you look for your wise you turn around the other that's when you look for your mistakes you're lacking with this there may be some political overtones certainly the sense of terrorism of the left is most important today but the tragic terrorism of the World War II of the right to be even worse in such a short period even when you watch the wall on the road now you should take the fool who's on the road who's having a show no sense and calls everyone else a fool now the meaning of that let's look in verse 3 somewhere else because I think it's better even when the fool walks on the road and he lacks sense and he says to everyone that he's a fool by the way to conduct himself that's the meaning I think the good rhetoric in the RSV there if your ruler breaks out an anger against you anew the fault here if your ruler breaks out an anger against you don't resign your post the submission makes amends for great mistakes in your party submission makes amends for great mistakes everyone needs to learn this whether in the family children and parents husbands to wives wives to husbands it's the whole thing it doesn't matter it's very important to learn this principle don't just quit your post submission makes amends for great mistakes in the second verse it makes amends in the sense that you now acknowledge the other's support and you acknowledge your mistakes so there's a reason why someone who is angry will be submissive take the wreck acknowledge your part don't justify yourself that's not submission there is an evil that I have observed here under the sun an error for which a ruler is responsible the fool given high office with the great and the rich in humble posts in other words when leaders put in office this could happen in any kind of society in this world individuals who will do not handle themselves wisely this is a very great error of a ruler to put a fool in the high office and neglect individuals who are let's say great and rich in this sense of solitude a rich man is a man who uses his funds to assist in his role take an ambassador to another country you can't have a man who is poor because an ambassador must use some of his old money he's never paid enough to be gracious to others I never give for this very time to say to an ambassador or the Thai ambassador to Iran in whose home I have been a guest in the sense not officially representing the ambassador foundation but I do have friends in the Thai

community here and this man is white are charming people who put themselves out men of a man's greatness and his wife a woman of charm and certainly don't need income on your own because they have to be very generous and concerned with others he's just recently gone to the right very critical area of the world I have seen slaves on horseback and men at my rate will look like slaves the man who digs a pit may fall into it he who pulls down the wall may be bitten by the snake that's in it from the other side you know when these Middle Eastern walls are very likely where the sarcasm the snakes can crawl in premises and these eight walls haven't been in Syria in the first few weeks of October you know that and it goes to the stomach and is eliminated and whatever nourishment you get is suitable for you because what the body what is not washed off initially will simply be eliminated and will not cause you any harm of that nature or any harm of consequence so happily here the revised authorized version is even an improvement on the King James I like the word foods because he's not just addressing meat flesh foods is very good for modern England so this is a good translation despite everybody's problem with Romans 14:14 a few others along the way let's take another one here Proverbs 22:6 now this may be may have been addressed to you but I would like to address it again as I heard this given by one of our ministers giving a special sermon at the Imperial A.M in Proverbs 22:6 all the modern English versions that are group versions seem not to have comprehended it the present authorized version the revised authorized version didn't and the revised standard didn't seem to get it let me read it to you just briefly mention that the Jewish translation has it correct apparently early editions of the King James seems to have had it correct and some translators like Moffat grasp it correctly train up a child in the way he should go and when he is old he will not depart from it this is to give you in that rendering the impression that if you train up a child the way that he should go that you focus on when he is old at some way he'll come back to it that's the way it's been understood but the original Hebrew is correctly rendered in the Jewish 1917 version where it says or nearly so to train up a child in the way that he should go and even when he is old he will not depart from it he should have been doing it all along is the implication it's not an excuse it's not an excuse to say that if you really train up a child the way that he should go he will regularly depart from it until he gets old that's not the intent now David trained some sons inadequately and they revolted rebelled and tragedies befell them he trained one other son as a child but he died before that child was mature that child was still tender and the training was not together finished David said that when Solomon succeeded him he was still a tender child he was if Josephus who misunderstands a part of it is not incorrect Josephus thought that Solomon had to be old because he was wise so he gave him 40 more years said he died at 84 94 was it? 94 something like that anyway the implication by looking at what Josephus has done is that Solomon reigned 40 years and was really only 14 when he came to the throne he was still young and tender he was in his earlier teens he was clearly not yet 20 that's quite clear from the law but he had been well trained at this point but he was not yet fully trained and finally unfortunately he drifted in another direction when he was old but this verse should be seen I'd like you to read a Moffat translation or some other one in C but certainly the Jewish has it correctly for some reason it just was not comprehended now we'll look at another one of course we could go on with many but let's try one in the Old Testament now in the book of Genesis I would like you to see at least one place where this version has indeed clarified a point that was lost in the authorized version which without it was unfortunate in Genesis chapter 11 isn't the question of the original is the question of how you translate it and the whole earth was a one language and of one speech the authorized version and the whole earth was a one language and one speech now very correctly you will note in chapter 10 one now these are the generations chapter 12 one now the Lord sent to Abraham the authorized version for some reason left the word and at the beginning of chapter 11 when in fact it would have been correct to do what the Jews have done and what the revised authorized version correctly has done now the whole earth had one language and one speech I'm addressing that because we had assumed for a long time and I

did based on the King James version that for the flood there was only one language among human beings we assume that Genesis 11 one was an indication that languages only arose after the flood what we have here is after the world as a whole was obliterated by water there was one family and there was one speech now the whole earth had one language and one speech in contrast to what it had been and then we shall discover that languages in this side this world that we know since the flood have arisen as at the tower of Babel but just so you understand it better Deuteronomy 32 8 makes it quite clear that there was a time when God divided the world to the different sons of Adam as he also divided the world to the different sons of Noah and in the days of Noah Nimrod didn't like the fact that God divided the world up and he wanted to make it one to prevent it but when God divided the sons of Noah he had not yet given these various languages that happened at Babel but if you note carefully in Deuteronomy 32 verse 8 when the most high divided their inheritance to the nations when he separated the sons of Adam not ish but Adam if this was a reference exclusively to after the flood it would have said when he separated the sons of Noah to show that it was only an event after the flood that's not true when God separated the sons of Adam and archeologically you can find there are different racial groups around the world in the world before the flood just as much as afterward and the way you keep people separate is you give them different languages or they will not stay separate now I'm only stating what clearly here is rendered you would not know the rest of the story until you open the books we misunderstood history for years because when we found that there were different languages at certain periods of time we assumed that those periods of time were all after the flood and they weren't in any case there has been a correction in Genesis 11 1 but unfortunately the same word was not corrected in giving real meaning to Genesis 1 verse 2 in Genesis 1 verse 2 the King James has and the earth was without form and void the revised authorized version merely says the earth was without form and void it has dropped the word that is translated and you see sometimes it can be better rendered as and and sometimes now or some expression of that nature properly speaking the Jewish translation is the only one leaving it as simple as possible which has seen the issue in the beginning God created the heavens and the earth in the beginning now the earth was without form and void another period in time unfortunately the authorized version had an and which didn't clarify it the Jewish correctly clarified it in their 1917 translation the new one is nonsense it goes back to the idea when God began to create the world it was in chaos and confusion but that's their God he thinks that way most modern translators want to read that into it but none of the early translators whether Ethiopic whether Latin whether Arabic whether Aramaic, Coptic or whatever they all understood it as in the beginning God created the heavens and the earth that means that the Jews all originally understood that verse one of Genesis correctly and when advising translators as many of them did they all perceived it in that light now the earth was without form and void is talking about a later event some of these are very small matters but they underlie very basic doctrine if you do not understand the doctrine you cannot render the translation as adequate as it should be now we have to work with translations of people who do not understand the doctrine it is not our purpose to say we ought to have a perfect translation but it is our purpose to say that with the skills that are simple knowing the basic doctrine of the Bible already made known to you by the church you can go through the differences and spot where these problems are and make corrections that are not based arbitrarily on human speculation but based on the fact that the scripture requires it the words are there they simply have not been rendered correctly let me just say one thing but happily this translation has substituted Hades if that could be happy there is no good English words you might as well leave the Greek and then define it in the footnote to call it the world of the dead or the underworld that won't do either and to call it simply a grave won't do either because Hades was more than a single grave or two but at least he considered as hell Acts 2, 27 to 31 you will not leave his soul in Hades Acts 2, 27 and 31 there at least we have pointed up that hell in the new translations and most of them the RSV the RAV all go to the proper Greek and don't link it

up they do use hell, fire or the fire of hell in this because that's very common and we've never objected to hell although we always define it in terms of Gehenna when Gehenna or the valley of Hennem is the word I would mention one other thing now in closing and that is that in 1 John 5, 7 to 8 this translation was super cautious and left the reference to the Trinity as Mr. Parton would have addressed to you last night if you were there left the reference to the Trinity in the text but put it in the footnote that it really was not there except in the original Greek but was only in late Greek manuscripts now there's much more that could be added but I've tried to address certain specific subjects that pertain to doctrine and not small technicalities the doctrine that are doctrines big enough that enable you to understand that simple words can escape the translator simply because they didn't grasp what the intent of scripture is in these cases just as almost all translations in Revelation 20 speak of where the beast and the false prophet and then there is nothing in the Greek but they're always adding that the words of the verb to be plural are instead of were cast that is doctrine again that's not grammar it's understanding doctrine because when two mortal human beings are cast in the lake of fire they're not going to be alive in there for a thousand years that is simply where they were cast and in that lake which is then after the millennium the area where God froze, shall we say or cast Satan, he and his demons all are removed from the earth and hence the plural in the Greek verb that follows they have misunderstood the they to refer to the devil the beast and the false prophet instead of the devil and his demons because the beast and the false prophet were mortal men but the devil and his demons are all at that point removed and then of course comes the resurrection so if you will please take some time when you have the chance, when you have a new version and look at some of the critical areas in a sense it should give you confidence that you're able to spot the problem confidence in what the church has taught that you can indeed sometimes find a translation that has it correct and furthermore it should give you confidence when the translation is correct to know that you can read without doubt over most of the bible and once in a while you'll want to check because some little things like and or now or in now or I should say unclean or common can cause people to stumble or words that are missing like are that should have been something else were cast so if you have never had a translation like this or the new international version it certainly would pay you as we've said in bible studies before to get another copy to compare to one you normally use as a precaution